

VAT reg.nr.: FR04568504161



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitch 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes		3 Consegna n. / Delivery Note No.
6 Trasporto / Freight Porto franco/ Free Porto assegnato/ Not Free Fierovia/ Rail Trasporto / Freight Espresso/ Express Incoterms FCA HAGENAU		7 Consegna / Delivery Trasportatore/ Carrier Mezzo vostro/ Other Vehicle Mezzo proprio/ Own Vehicle Articolo
		38089743
		4 Data spedizione/ Shipping Date 16.07.2019
		8 Nr./No. 136938
		9 Data/Date

N. fornitore/ Supplier No.	VAT reg.nr.:
91000197	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni / Additional Data	12 Nostro reparto / Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario / Receiver No.	16 Nr. d'ordine / Order No.
550004094101	416		AMDIRF-P08L M. Francois Sirufo	+33 (3) 90552575	24466	217725
19 Codice destinazione / Shipping Code	I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Autocarro / Standard			20 Porto franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight 1.821,5 KG
21 Imballaggio/ Packing	5 x TBA-520892, 160 x TBA-501643, 5 x 1208, 20 x TBA-501644			22 Specifica di destinazione/	26 Destinazione / Receiving Location	1.278,0 KG
25 Indirizzo di destinazione / Shipping Address				20 Porto assegnato/ Not Free	Netto/Net	
				20833397	14248	

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity Qltà Unitaria	31 ME / Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	2500195100	L-0G7D3-0G17-11 Cl.Actuator Assy#W Attuatore frizione 230600883-0000-10	960	PZ	38089743/10
		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE			
		Quantità dichiarata:			
		Quantità effettiva: 960			282776436
		Tipo Imballaggio:			283026483
		Quantità Imballi: 5			282801600
		Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO			283021931
		Data controllo: 23/7/19			282793034
		Firma: Q			

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Ursprungsland / Country of origin
550004094101	0034540461	192 PZ	Francia
550004094101	0034540462	576 PZ	Francia
550004094101	0034540463	192 PZ	Francia

Packing List e dimensioni

No.	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	282776436	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 230600883-0000-10	L-0G7D3-0G17-11 Cl.Actuator Assy#W	Quantità: 192 PZ
2	283026483	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 230600883-0000-10	L-0G7D3-0G17-11 Cl.Actuator Assy#W	Quantità: 192 PZ
3	282801600	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	

SCHAEFFLER**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA3 Consegna Nr./
Delivery Note No.**38089743**4 Data spedizione/
Shipping Date**16.07.2019****Packing List e dimensioni**

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
				Articolo 230600883-0000-10	L-0G7D3-0G17-11 Cl.Actuator Assy#W	Quantità: 192 PZ
4	283021931	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 230600883-0000-10	L-0G7D3-0G17-11 Cl.Actuator Assy#W	Quantità: 192 PZ
5	282793034	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 230600883-0000-10	L-0G7D3-0G17-11 Cl.Actuator Assy#W	Quantità: 192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

5	P-26-TBA-501592 Pallet 1200X800X160-SW	TBA-520892
160	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
5	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208
20	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 FR-67506 Haguenau CEDEX			Lieferantennr. Supplier No. 91000197			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE			CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 84463473				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg										
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien			17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)										
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Haguenau CEDEX Land/Country Frankreich Datum/Date 17.07.2019			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers										
5 Beigefügte Dokumente Documents attached													
6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos 20833397 20833399		7 Anzahl der Packstücke No. of Packages 5 TBA-520892 3 TBA-520892		8 Art der Verpackung Kind of Package		9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods		10 Statistiknummer Statistic Number 87089390		11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg) 1821,50 1040,70		12 Umfang (m³) Volume (m³) 4,700 2,820	
Summe:		8 Colli						2862,20		7,520			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. SWSICF-LLWAB i.A. Francine Schwartz TEL: FAX:		19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay		Absender Sender		Währung Currency		Empfänger Consignee					
14 Rückerstattung Reimbursement		15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA HAGENAU		20 Besondere Vereinbarungen Special agreements									
21 Ausgefertigt in Established in Haguenau CEDEX		am at 17.07.2019		24 Gut empfangen Goods received Via Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)		Datum Date 22 LUG 2019							
22 Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 67506 Haguenau CEDEX Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender		23 SCHWEITZER GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km		Paletten-Absender - Paletts Sender Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		Paletten-Empfänger - Paletts Consignee Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette					
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger LBSC1960 LBSC293		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift							
Benutzte Gen -Nr		O National O Bilateral O EG O CEMT											



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-007052 vom 17.07.2019



19-007052

Ludwigsburg, 17.07.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 22.07.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Haguenau-Cedex Land / Pays Frankreich Zeit / Temps Datum / Date 17.07.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 38089747 2 38089743	11 Anzahl der LM Nombre des colis 8 COLLI	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
		14 Gewicht, kg Poids, kg 2.862	15 Umfang cbm
Summe: Total		8,00 COLLI 2.862,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äusserlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Kfz Anhängen Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang Via 19-007052 Empfänger am Datum / Date Reception des marchandises le Modugno (BA)	
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Haguenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 22.07.2019 "Ricevuto con riserva di verifica" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604